



**Resolución de Consejo Directivo 342 / 2025 - SAL -UNSa**

Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de Lectocomprensión de la carrera de Medicina.

**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**VISTO:** La presentación efectuada por la Directora de la Comisión de Carrera de Medicina, Méd. María Alejandra FALÚ por la cual solicita se tramite la aprobación de los nuevos programas de las asignaturas **"INGLÉS I DE LECTO-COMPREENSIÓN"** e **"INGLÉS II DE LECTO-COMPREENSIÓN"** de la Carrera de Medicina de ésta Facultad; y,

**CONSIDERANDO:**

Que la Comisión de Carrera de Medicina analizó la presentación efectuada por la docente de las asignaturas mencionadas, Lic. María Fernanda IRRAZABAL PAZ, y sugiere su aprobación en el Consejo Directivo.

Que la presentación cumple con los lineamientos establecidos por las Resoluciones Internas N° 516/1995 y 225/2002 Reglamento de Planificación Anual Obligatoria, y con los "Componentes para la Presentación de Programas" fijados por Resolución CD N° 806/2024.

Que el Órgano de Gobierno de esta Unidad Académica, tomó conocimiento del tema Sobre Tablas en la Sesión Ordinaria N° 04/25, resolviendo aprobar los programas presentados.

**POR ELLO:** y en uso de las atribuciones que le son propias,

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

(En su Sesión Ordinaria N° 04/25 del 08/04/2025)

**RESUELVE**

**ARTICULO 1°:** Tener por aprobados los nuevos programas de las asignaturas **"INGLÉS I DE LECTO-COMPREENSIÓN"** e **"INGLÉS II DE LECTO-COMPREENSIÓN"** ambas de la Carrera de Medicina de esta Facultad, que como ANEXO I y ANEXO II respectivamente, forman parte de la presente Resolución.

**ARTICULO 2°:** Dejar establecido que los programas mencionados, tendrán vigencia a partir del período lectivo 2025.

**ARTICULO 3°:** Publíquese en el Boletín Oficial de la UNSa., y remítase copia a: Comisión de Carrera de Medicina, Centro de Estudiantes, Prof. IRRAZABAL PAZ, y siga a la Dirección Administrativa de Alumnos de ésta Facultad a sus efectos.

  
Lic. José Luis Rasjido  
Secretario Académico  
Fac. de Cs. de la Salud - UNSa



  
Méd. Alejandra Falú  
Vicedecana  
Fac. de Cs. de la Salud - UNSa



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO I**

### **Programa de INGLÉS I DE LECTO-COMPREENSIÓN**

**CARRERA:** MEDICINA (Plan de Estudios: Res. CS N° 038/20)

**ACTIVIDAD CURRICULAR:** Inglés I de Lecto-Comprensión

**UBICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS:** Primer Año – Primer cuatrimestre

**RÉGIMEN DE CURSADO:** Cuatrimestral

**CARGA HORARIA SEMANAL:** 4 horas (2 horas teóricas y 2 horas prácticas)

**CARGA HORARIA TOTAL:** 60 horas

**REQUISITOS PARA EL CURSADO:** cumplir con el régimen de correlatividades

**CORRELATIVAS:** Introducción a los Estudios de Medicina

**EQUIPO DOCENTE:**

Responsable	Apellido	Nombre/s	DNI	Cargo y Dedicación
	IRRAZABAL PAZ	María Fernanda	21634035	Profesor Adjunto Interino

**FUNDAMENTACIÓN:** El manejo efectivo del inglés, considerado hoy como la lengua de comunicación internacional por excelencia, es una de las habilidades fundamentales que el alumno y futuro profesional del Siglo XXI debe poseer para poder insertarse eficazmente en el medio laboral y académico. Se accederá a la lengua extranjera a través de la comprensión lectora, lo que le permitirá al alumno y al futuro profesional poder abordar aspectos léxico-gramaticales específicos para leer todo tipo de género de especialidad en inglés y así mantenerse actualizado y participar eficazmente en tareas de investigación, extensión y formación continua. Otra habilidad fundamental que el ciudadano del Siglo XXI debe poseer es el manejo de tecnologías de la información y la comunicación que, en el caso específico de la asignatura, serán utilizadas de manera transversal para facilitar y mejorar el proceso de lectura.

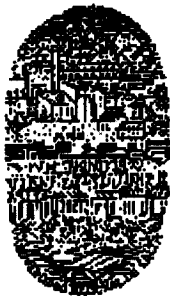
### **OBJETIVOS**

**OBJETIVO GENERAL:** Capacitar a los alumnos para leer textos de especialidad en inglés con ayuda del diccionario bilingüe, diccionarios en línea y herramientas tecnológicas actuales.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Reconocer los géneros discursivos característicos de la especialidad y sus funciones discursivas.
- Reconocer e interpretar las estructuras léxico-gramaticales de la lengua inglesa presentes en los géneros de especialidad que se aborden.
- Activar, desarrollar e incrementar estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.
- Valorar la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científico-técnica.
- Usar adecuadamente el diccionario bilingüe y en línea.
- Usar las herramientas de inteligencia artificial disponibles de manera crítica, ética y responsable.

### **CONTENIDOS:**



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO I**

#### **CONTENIDOS MÍNIMOS:**

Análisis de microestructuras: párrafos, oraciones, frases. Comprensión de la relación entre oraciones, párrafos o partes de un texto mediante el uso de los articuladores y otras formas de cohesión léxica y gramatical.

#### **CONTENIDOS ANALÍTICOS:**

**UNIDAD 1:** Clases de palabras. Uso del diccionario. Formación de palabras. Introducción a los diferentes tipos o géneros textuales característicos de la especialidad. Estrategias lectoras. Organización del texto. Importancia del paratexto (diagramación, diseño gráfico y tipográfico). Léxico de especialidad.

**UNIDAD 2:** Textos que presenten enumeraciones: índices, planes de estudio, listados de insumos, etc. Frase nominal: núcleo, determinantes y modificadores. Plural del sustantivo. El caso posesivo. Preposiciones. Forma *-ing*. Léxico de especialidad.

**UNIDAD 3:** El texto expositivo con descripción, definición y clasificación: enciclopedias médicas y manuales de especialidad, artículos de divulgación, el diccionario médico. La oración. Referencia. El tiempo presente en voz activa y pasiva. Pronombres y referencia. Verbos auxiliares modales en voz activa y pasiva. Léxico de especialidad.

**UNIDAD 4:** El texto expositivo con descripción, definición y clasificación: enciclopedias médicas y manuales de especialidad, artículos de divulgación, el diccionario médico. Conectores. Grado comparativo y superlativo de adjetivos y adverbios. Léxico de especialidad.

**UNIDAD 5:** El texto instructivo: indicaciones médicas, folletos/carteles informativos e instructivos, procedimientos y protocolos. Modo imperativo. El infinitivo. El infinitivo de propósito. Léxico de especialidad.

#### **CONTENIDOS PROCEDIMENTALES:**

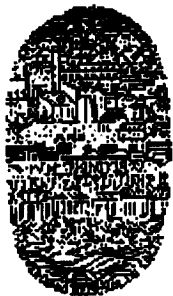
Se dan a lo largo de los temas especificados en los contenidos analíticos e indican cómo el alumno se apropia de esos contenidos a través de las actividades planificadas a tal fin.

- Interpretación del género de especialidad y sus características.
- Interpretación del sistema léxico – gramatical.
- Reconocimiento del contexto de situación y de las marcas de cohesión en el texto.
- Aplicación de las diferentes estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.
- Comprensión y transferencia al español de información escrita en inglés.
- Reconocimiento de las ideas principales y secundarias para la jerarquización de la información.
- Elaboración de un glosario de especialidad.
- Uso adecuado del diccionario bilingüe en versión papel y en línea.
- Uso adecuado de herramientas tecnológicas variadas (inteligencia artificial, traductores automáticos, etc.)

#### **CONTENIDOS ACTITUDINALES:**

Como los anteriores, están entramados con los contenidos analíticos y tienden a movilizar y cambiar conductas de los estudiantes.

- Concientización de la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científica.
- Valoración del trabajo colaborativo como fuente de intercambio de conocimientos, experiencias y socialización.



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO I**

- Reconocimiento y respeto por la diversidad de costumbres, etnias, creencias e ideas de las personas.
- Valoración de la importancia del uso correcto de las diferentes formas de comunicación (oral, escrita) para otorgar información relevante y precisa.
- Actitud crítica en la lectura de géneros relacionados con las ciencias de la salud en general y la medicina en particular.
- Participación activa y comprometida en las actividades sincrónicas y asincrónicas propuestas por la cátedra en clases presenciales y en el aula virtual.

**METODOLOGÍA:**

Se concibe a la lectura como un proceso de construcción de significado en un enfoque interactivo. En las clases teóricas, a partir de un texto relacionado a la carrera se enseñan los géneros y sus características textuales, estructuras léxico-gramaticales y las problemáticas discursivas fundamentales para el desarrollo de la competencia lectora. Se diseñan distintas actividades para que los alumnos internalicen estos conocimientos y para guiarlos en su comprensión del texto. En los trabajos prácticos se aplica y afianza lo presentado en la clase teórica anterior y consisten básicamente en resolver actividades de comprensión sobre un texto en inglés con una temática y dificultades similares al de la clase teórica. Los géneros y la temática elegida se relacionan estrictamente con el área específica y se procura que, a través de los textos, no solo refuercen sus conocimientos previos de la especialidad y de la lengua inglesa, sino que también incorporen conocimientos nuevos. Durante las clases se usan diferentes herramientas tecnológicas como aplicaciones para hacer infografías, aplicaciones de inteligencia artificial (DeepL, Google Translate, Chat GPT), diccionarios en línea, etc. Asimismo, se hace uso intensivo del aula virtual en la plataforma Data Center con actividades asincrónicas como elaboración de glosario de especialidad, foros, lecturas y videos de apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje.

**EVALUACIÓN:**

Tiene estrecha relación con los objetivos, contenidos y estrategias de enseñanza. Consiste básicamente en una evaluación de proceso que se lleva a cabo en forma permanente y es formativa. Se concreta a través de la participación de los alumnos en las clases teóricas y prácticas, la realización de prácticos de revisión y evaluación y la participación activa de los alumnos en las actividades propuestas en el aula virtual. De este modo, se permite a los alumnos auto-evaluar su aprendizaje y a los docentes hacer ajustes en relación a contenidos, estrategias y procedimientos. Se realizan además dos evaluaciones de progreso que corresponden a los exámenes parciales con sus correspondientes recuperatorios. Los parciales consistirán en una evaluación escrita: texto para lectura (entre 300 a 500 palabras de extensión) con actividades de comprensión y léxico-gramaticales.

Los alumnos que no promocionan la asignatura, deben rendir un examen final que consiste en resolver actividades de comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de alrededor de 500 palabras en dos horas.

**CONDICIONES PARA OBTENER LA REGULARIDAD:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Aprobar 2 parciales o sus recuperatorios con un mínimo de 6 puntos. Podrán presentarse al recuperatorio aquellos alumnos que hayan obtenido menos de 6 puntos y los ausentes con falta justificada.
- 3 inasistencias a clases.
- 1 trabajo práctico evaluativo aprobado (se realizan antes del parcial)
- Participación activa en plataforma (mínimo de participación en 8 actividades)
- Construcción de glosario colaborativo en plataforma (mínimo de 4 entradas aprobadas)

Estos alumnos regulares podrán presentarse al examen final en las fechas estipuladas por la Facultad.



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO I**

**CONDICIONES PARA OBTENER LA PROMOCIONALIDAD:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Aprobar 2 parciales con 8 puntos o más sin instancia de recuperación.
- 2 inasistencias a clases.
- 2 trabajos prácticos evaluativos aprobados (se realizan antes del parcial)
- Participación activa en plataforma (mínimo de participación en 8 actividades)
- Construcción de glosario colaborativo en plataforma (mínimo de 4 entradas aprobadas)

**CONDICIONES PARA RENDIR LIBRE:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Los alumnos que rindan en calidad de libres deben rendir un examen final que consiste en resolver actividades de comprensión y léxico-gramaticales de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de alrededor de 500 palabras en dos horas.

**Aclaración:** Los trabajos prácticos y parciales se aprueban con 6 (seis) y los finales se aprueban con 4 (equivalente al 60%).

Escala de notas

95-100=10

89-94=9

84-88=8 (PARA PROMOCIONAR)

77-83=7

71-76=6 (PARA APROBAR PARCIAL)

65-70=5

60-64=4 (PARA APROBAR FINAL)

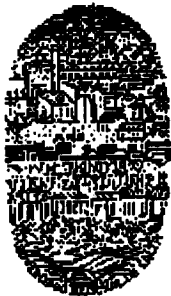
56-59=3

45-55= 2

**BIBLIOGRAFÍA:**

**DEL ALUMNO**

- Cartilla para Inglés I de Lecto-comprensión; Irrazabal Paz MF; 2025
- Gramática básica para cursos de lectura en inglés; Briones-Carsen; UNSA; 2003
- Diccionarios en línea; <https://www.wordreference.com/es/>, <https://www.ilnquee.es/>
- Simon & Schuster International dictionary English - Spanish / Spanish-English.; Macmillan; 1997
- Oxford Spanish Dictionary; Oxford University Press; 2003



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



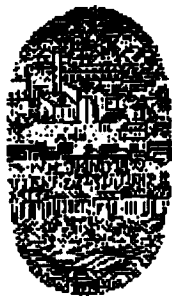
Salta,  
07/07/2025

**ANEXO I**

- Diccionario Inglés-Español; KEL Ediciones; 1991

#### **DEL DOCENTE**

- Manual de Lectocomprensión en inglés: guía para el estudiante universitario.; Amaduro, I. y Bottilleri L. et.al; EUCASA; 2022
- Los géneros comunicativos universitarios –Orales y escritos; Barcia, P. y Barcia, M.; UCALP; 2021
- Lectocomprensión del Inglés. Manual para Medicina.; Cardini, M. N. y Soltz, M.; Editorial Brujas; 2020
- Lectocomprensión del Inglés. Manual para Medicina. Nivel II; Cardini M.N. et al.; Editorial Brujas; 2016
- Leer, Escribir y Aprender en la Universidad; Carlino, Paula; Comunicarte; 2005
- Leo pero no comprendo; Cubo de Severino, L.; Comunicarte; 2005
- Prácticas de Lectura y Escritura Académicas; Pipkin, M y M. Reynoso.; Comunicarte; 2010
- La Lectura en Lengua Extranjera: Perspectivas teóricas y didácticas. Módulo 1.; Pasquale, R. et al; Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Ministerio de Educación.; 2010
- Claves para el estudio del texto.; Rueda N. & E. Aurora.; Comunicarte; 2004
- Estrategias de lectura.; Solé, Isabel; Editorial Grao; 1996
- Genre Analysis. English in Academic and Research Settings.; Swales, J. M.; Cambridge University Press; 1990
- Dictionary of Medical Terms 4° edition; ABC Black Publishers; 2005; [Dictionary\\_of\\_Medical\\_Terms.pdf \(https://rlmc.edu.pk/themes/images/gallery/library/books/Medical%20Education/Dictionary%20of%20Medical%20Terms.pdf\)](https://rlmc.edu.pk/themes/images/gallery/library/books/Medical%20Education/Dictionary%20of%20Medical%20Terms.pdf)
- Webster's New World Medical Dictionary 3° edition; Wiley Publishing; 2008; [Webster's\\_New\\_World\\_Medical\\_Dictionary.pdf \(https://www.moscomm.org/uploads/userfiles/Webster\\_s%20New%20World%20Medical%20Dictionary%20\(1\).pdf\)](https://www.moscomm.org/uploads/userfiles/Webster_s%20New%20World%20Medical%20Dictionary%20(1).pdf)
- Artículos varios sobre géneros en medicina:
  - sobre los géneros en medicina.pdf
  - [Propuesta\\_de\\_tipología\\_textual\\_para\\_el\\_campo\\_médico\\_Resla.pdf \(https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/64960/Propuesta%20de%20tipologia%20textual%20para%20el%20sequence=1&isAllowed=y\)](https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/64960/Propuesta%20de%20tipologia%20textual%20para%20el%20sequence=1&isAllowed=y)
  - [DETECCIÓN\\_DE\\_GÉNEROS\\_TEXTUALES\\_QUE\\_PRESENTAN\\_\(1\).pdf \(https://cvc.cervantes.es/lengua/eaesla/pdf/03/30.pdf\)](https://cvc.cervantes.es/lengua/eaesla/pdf/03/30.pdf)



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO II**

**Programa de INGLÉS II DE LECTO-COMPREENSIÓN**

**CARRERA:** MEDICINA (Plan de Estudios: Res. CS N° 038/20)

**ACTIVIDAD CURRICULAR:** Inglés II de Lecto-Comprensión

**UBICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS:** Segundo Año – Segundo cuatrimestre

**RÉGIMEN DE CURSADO:** Cuatrimestral

**CARGA HORARIA SEMANAL:** 4 horas (2 horas teóricas y 2 horas prácticas)

**CARGA HORARIA TOTAL:** 60 horas

**REQUISITOS PARA EL CURSADO:** cumplir con el régimen de correlatividades

**CORRELATIVAS:** Inglés I de Lecto-Comprensión

**EQUIPO DOCENTE:**

Responsable	Apellido	Nombre/s	DNI	Cargo y Dedicación
	IRRAZABAL PAZ	María Fernanda	21634035	Profesor Adjunto Interino

**FUNDAMENTACIÓN:** El manejo efectivo del inglés, considerado hoy como la lengua de comunicación internacional por excelencia, es una de las habilidades fundamentales que el alumno y futuro profesional del Siglo XXI debe poseer para poder insertarse eficazmente en el medio laboral y académico. Se accederá a la lengua extranjera a través de la comprensión lectora, lo que le permitirá al alumno y al futuro profesional poder abordar aspectos léxico-gramaticales específicos para leer todo tipo de género de especialidad en inglés y así mantenerse actualizado y participar eficazmente en tareas de investigación, extensión y formación continua. Otra habilidad fundamental que el ciudadano del Siglo XXI debe poseer es el manejo de tecnologías de la información y la comunicación que, en el caso específico de la asignatura, serán utilizadas de manera transversal para facilitar y mejorar el proceso de lectura.

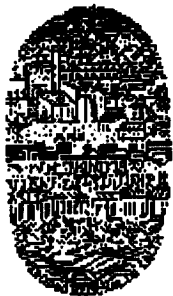
**OBJETIVOS**

**OBJETIVO GENERAL:** Capacitar a los alumnos para leer textos de especialidad en inglés con ayuda del diccionario bilingüe, diccionarios en línea y herramientas tecnológicas actuales.

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Reconocer los géneros discursivos característicos de la especialidad y sus funciones discursivas.
- Reconocer e interpretar las estructuras léxico-gramaticales de la lengua inglesa presentes en los géneros de especialidad que se aborden.
- Activar, desarrollar e incrementar estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.
- Valorar la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científico-técnica.
- Usar adecuadamente el diccionario bilingüe y en línea.
- Usar las herramientas de inteligencia artificial disponibles de manera crítica, ética y responsable.

**CONTENIDOS:**



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO II**

#### **CONTENIDOS MÍNIMOS:**

Interpretación de diagramas, tablas, gráficos, cuadros de conversión a lenguajes, e inversamente, a la tabulación de información dada en forma de lenguaje. Sustantivos, pronombres y verbos. Oración simple y compuesta. Estructuras gramaticales complejas.

#### **CONTENIDOS ANALÍTICOS:**

**UNIDAD DE REPASO Y REFUERZO** de contenidos de Inglés I de lectocomprensión.

**UNIDAD 1:** El texto expositivo narrativo: textos que presenten biografías o relatos históricos sobre avances en investigaciones médicas. Informes o estudios de casos. Características de la organización narrativa o secuencial. Tiempo pasado en voz activa y pasiva. Relaciones lógico-semánticas causales y temporales. Léxico de especialidad.

**UNIDAD 2:** Abstracts o resúmenes. Partes y características principales. Repaso de temas léxico-gramaticales.

**UNIDAD 3:** El artículo de divulgación con argumentos. Partes y características principales. Las oraciones condicionales. Repaso de temas léxico-gramaticales.

#### **CONTENIDOS PROCEDIMENTALES:**

Se dan a lo largo de los temas especificados en los contenidos analíticos e indican cómo el alumno se apropia de esos contenidos a través de las actividades planificadas a tal fin.

- Interpretación del género de especialidad y sus características.
- Interpretación del sistema léxico – gramatical.
- Reconocimiento del contexto de situación y de las marcas de cohesión en el texto.
- Aplicación de las diferentes estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.
- Comprensión y transferencia al español de información escrita en inglés.
- Reconocimiento de las ideas principales y secundarias para la jerarquización de la información.
- Elaboración de un glosario de especialidad.
- Uso adecuado del diccionario bilingüe en versión papel y en línea.
- Uso adecuado de herramientas tecnológicas variadas (inteligencia artificial, traductores automáticos, etc.)

#### **CONTENIDOS ACTITUDINALES:**

Como los anteriores, están entramados con los contenidos analíticos y tienden a movilizar y cambiar conductas de los estudiantes.

- Concientización de la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científica.
- Valoración del trabajo colaborativo como fuente de intercambio de conocimientos, experiencias y socialización.
- Reconocimiento y respeto por la diversidad de costumbres, etnias, creencias e ideas de las personas.
- Valoración de la importancia del uso correcto de las diferentes formas de comunicación (oral, escrita) para otorgar información relevante y precisa.
- Actitud crítica en la lectura de géneros relacionados con las ciencias de la salud en general y la medicina en particular.





Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO II**

- Participación activa y comprometida en las actividades sincrónicas y asincrónicas propuestas por la cátedra en clases presenciales y en el aula virtual.

**METODOLOGÍA:**

Se concibe a la lectura como un proceso de construcción de significado en un enfoque interactivo. En las clases teóricas, a partir de un texto relacionado a la carrera se enseñan los géneros y sus características textuales, estructuras léxico-gramaticales y las problemáticas discursivas fundamentales para el desarrollo de la competencia lectora. Se diseñan distintas actividades para que los alumnos internalicen estos conocimientos y para guiarlos en su comprensión del texto. En los trabajos prácticos se aplica y afianza lo presentado en la clase teórica anterior y consisten básicamente en resolver actividades de comprensión sobre un texto en inglés con una temática y dificultades similares al de la clase teórica. Los géneros y la temática elegida se relacionan estrictamente con el área específica y se procura que, a través de los textos, no solo refuercen sus conocimientos previos de la especialidad y de la lengua inglesa, sino que también incorporen conocimientos nuevos. Durante las clases se usan diferentes herramientas tecnológicas como aplicaciones para hacer infografías, aplicaciones de inteligencia artificial (DeepL, Google Translate, Chat GPT), diccionarios en línea, etc. Asimismo, se hace uso intensivo del aula virtual en la plataforma Data Center con actividades asincrónicas como elaboración de glosario de especialidad, foros, lecturas y videos de apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje.

**EVALUACIÓN:**

Tiene estrecha relación con los objetivos, contenidos y estrategias de enseñanza. Consiste básicamente en una evaluación de proceso que se lleva a cabo en forma permanente y es formativa. Se concreta a través de la participación de los alumnos en las clases teóricas y prácticas, la realización de prácticos de revisión y evaluación y la participación activa de los alumnos en las actividades propuestas en el aula virtual. De este modo, se permite a los alumnos auto-evaluar su aprendizaje y a los docentes hacer ajustes en relación a contenidos, estrategias y procedimientos. Se realizan además dos evaluaciones de progreso que corresponden a los exámenes parciales con sus correspondientes recuperatorios. Los parciales consistirán en una evaluación escrita: texto para lectura (entre 300 a 500 palabras de extensión) con actividades de comprensión y léxico-gramaticales.

Los alumnos que no promocionan la asignatura, deben rendir un examen final que consiste en resolver actividades de comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de alrededor de 500 palabras en dos horas.

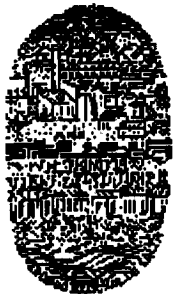
**CONDICIONES PARA OBTENER LA REGULARIDAD:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Aprobar 2 parciales o sus recuperatorios con un mínimo de 6 puntos. Podrán presentarse al recuperatorio aquellos alumnos que hayan obtenido menos de 6 puntos y los ausentes con falta justificada.
- 3 inasistencias a clases.
- 90% de trabajos prácticos evaluativos aprobados (se realizan antes del parcial)
- Participación activa en plataforma (mínimo de participación en 8 actividades)
- Construcción de glosario colaborativo en plataforma (mínimo de 4 entradas aprobadas)

Estos alumnos regulares podrán presentarse al examen final en las fechas estipuladas por la Facultad.

**CONDICIONES PARA OBTENER LA PROMOCIONALIDAD:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Aprobar 2 parciales con 8 puntos o más sin instancia de recuperación.
- 2 inasistencias a clases.



Resolución de Consejo Directivo **342 / 2025 - SAL -UNSa**  
Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de  
Lectocomprensión de la carrera de Medicina.  
**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO II**

- 100% de trabajos prácticos evaluativos aprobados (se realizan antes del parcial)
- Participación activa en plataforma (mínimo de participación en 8 actividades)
- Construcción de glosario colaborativo en plataforma (mínimo de 4 entradas aprobadas)

#### **CONDICIONES PARA RENDIR LIBRE:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Los alumnos que rindan en calidad de libres deben rendir un examen final que consiste en resolver actividades de comprensión y léxico-gramaticales de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de alrededor de 500 palabras en dos horas.

**Aclaración:** Los trabajos prácticos y parciales se aprueban con 6 (seis) y los finales se aprueban con 4 (equivalente al 60%).

Escala de notas

95-100=10

89-94=9

84-88=8 (PARA PROMOCIONAR)

77-83=7

71-76=6 (PARA APROBAR PARCIAL)

65-70=5

60-64=4 (PARA APROBAR FINAL)

56-59=3

45-55= 2

#### **BIBLIOGRAFÍA:**

##### **DEL ALUMNO**

- Cartilla para Inglés II de Lecto-comprensión; Irrazabal Paz MF; 2025
- Gramática básica para cursos de lectura en inglés; Briones-Carlsen; UNSA; 2003
- Diccionarios en línea; <https://www.wordreference.com/es/>, <https://www.ilnquee.es/>
- Simon & Schuster International dictionary English - Spanish / Spanish-English; Macmillan; 1997
- Oxford Spanish Dictionary; Oxford University Press; 2003
- Diccionario Inglés-Español; KEL Ediciones; 1991

##### **DEL DOCENTE**

- Manual de Lectocomprensión en inglés: guía para el estudiante universitario; Amaduro, I. y Bottilleri L. et.al; EUCASA; 2022



**Resolución de Consejo Directivo 342 / 2025 - SAL -UNSa**

Expte. N° 12.104/2020. Tener por aprobado los programas de Inglés I y II de Lectocomprensión de la carrera de Medicina.

**De: Salud - Direccion De Alumnos**



Salta,  
07/07/2025

**ANEXO II**

- Los géneros comunicativos universitarios – Orales y escritos; Barcia, P. y Barcia, M.; UCALP; 2021
- Lectocomprensión del Inglés. Manual para Medicina; Cardini, M. N. y Soltz, M.; Editorial Brujas; 2020
- Lectocomprensión del Inglés. Manual para Medicina. Nivel II; Cardini M.N. et al.; Editorial Brujas; 2016
- Leer, Escribir y Aprender en la Universidad; Carlino, Paula; Comunicarte; 2005
- Leo pero no comprendo; Cubo de Severino, L.; Comunicarte; 2005
- Prácticas de Lectura y Escritura Académicas; Pipkin, M y M. Reynoso; Comunicarte; 2010
- La Lectura en Lengua Extranjera: Perspectivas teóricas y didácticas. Módulo 1; Pasquale, R. et al; Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Ministerio de Educación; 2010
- Claves para el estudio del texto; Rueda N. & E. Aurora; Comunicarte; 2004
- Estrategias de lectura; Solé, Isabel; Editorial Grao; 1996
- Genre Analysis. English in Academic and Research Settings; Swales, J. M.; Cambridge University Press; 1990
- Dictionary of Medical Terms 4° edition; ABC Black Publishers; 2005; [Dictionary\\_of\\_Medical\\_Terms.pdf \(https://rlmc.edu.pk/themes/images/gallery/library/books/Medical%20Education/Dictionary%20of%20Medical%20Terms.pdf\)](https://rlmc.edu.pk/themes/images/gallery/library/books/Medical%20Education/Dictionary%20of%20Medical%20Terms.pdf)
- Webster's New World Medical Dictionary 3° edition; Wiley Publishing; 2008; [Webster's\\_New\\_World\\_Medical\\_Dictionary.pdf \(https://www.moscomm.org/uploads/userfiles/Webster\\_s%20New%20World%20Medical%20Dictionary%20\(1\).pdf\)](https://www.moscomm.org/uploads/userfiles/Webster_s%20New%20World%20Medical%20Dictionary%20(1).pdf)
- Artículos varios sobre géneros en medicina:
  - sobre los géneros en medicina.pdf
  - [Propuesta\\_de\\_tipología\\_textual\\_para\\_el\\_campo\\_médico\\_Resla.pdf \(https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/64960/Propuesta%20de%20tipologia%20textual%20para%20el%20sequence=1&isAllowed=y\)](https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/64960/Propuesta%20de%20tipologia%20textual%20para%20el%20sequence=1&isAllowed=y)
  - [DETECCIÓN\\_DE\\_GÉNEROS\\_TEXTUALES\\_QUE\\_PRESENTAN\\_\(1\).pdf \(https://cvc.cervantes.es/lengua/eaesla/pdf/03/30.pdf\)](https://cvc.cervantes.es/lengua/eaesla/pdf/03/30.pdf)

  
Lic. José Luis Rasjido  
Secretario Académico  
Fac. de Cs. de la Salud - UNSa



  
Méd. Alejandra Falú  
Vicedecana  
Fac. de Cs. de la Salud - UNSa